



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Первый комитет

18-е заседание

Четверг, 19 октября 2000 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н У Мья Тхан (Мьянма)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункты 65–81 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение пунктов повестки дня; представление и рассмотрение всех проектов резолюций, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Г-н дю През (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Моя делегация имеет честь представить от имени государств-членов Движения неприсоединения пять проектов резолюций. Это проекты резолюций будут рассмотрены в рамках пунктов 73 и 74 повестки дня.

Вначале я хотел бы представить проект резолюции A/C.1/55/L.20, который озаглавлен «Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года». В проекте резолюции напоминает о постоянной приверженности международного сообщества достижению эффективного запрещения химического и бактериологического оружия. В нем приветствуются инициативы ряда государств-участников, касающиеся снятия их оговорок в отношении Женевского протокола 1925 года. Кроме того, Генеральная Ассамблея вновь обращается с призывом ко всем государствам строго следовать принципам, целям и положениям этого Договора и призывает те государства, которые сохраняют ого-

ворки, снять их. Мы надеемся, что этот проект резолюции будет в очередной раз принят на основе максимально широкой поддержки.

Проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/55/L.21, озаглавлен «Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями». Основной целью данного проекта резолюции является обеспечение соблюдения соответствующих экологических норм при проведении переговоров и осуществлении договоров и соглашений, касающихся разоружения. Международное сообщество давно озабочено пагубными экологическими последствиями неконтролируемых радиоактивных источников и угрозами, возникающими в связи с военной деятельностью с применением ядерных материалов. Ликвидация некоторых категорий вооружений требует наличия техники и технологий, которые отвечали бы установленным экологическим нормам и укрепляли их. Несмотря на то, что в проекте резолюции не содержится упоминаний о конкретных соглашениях в области разоружения, тем не менее он призывает государства в полной мере учитывать соответствующие экологические нормы при разработке договоров и соглашений в области разоружения и ограничения вооружений. В проекте резолюции также содержится призыв применять достижения научно-технического прогресса в целях укрепления безопасности и содействия разоруже-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

00-69826 (R)

0069826

нию без ущерба для окружающей среды и способствуя ее эффективному использованию на благо обеспечения устойчивого развития. Мы сохраняем надежду на то, что этот проект резолюции будет принят на основе максимально широкой поддержки.

Проект резолюции A/C.1/55/L.22 озаглавлен «Взаимосвязь между разоружением и развитием». В проекте резолюции подчеркивается важное значение направления части ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели развития, с тем чтобы сократить разрыв между развитыми и развивающимися странами. Эта взаимосвязь приобретает все более важное значение и становится все более актуальной в контексте отвлечения существенной части финансовых, материальных и технологических ресурсов на цели вооружений, которые становятся тяжким бременем для экономики многих государств, в особенности развивающихся стран.

При этом очевидна существенная разница между расходами на вооружения и скромными ресурсами на социально-экономическое развитие. Проект резолюции принимает к сведению решения, принятые в контексте Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, и призывает Руководящую группу высокого уровня по разоружению и развитию укреплять и активизировать свою программу работы в соответствии с мандатом, принятым на этой Конференции. В проекте резолюции также содержится призыв к международному сообществу направить часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития. В проекте резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать принимать меры к осуществлению программы действий, принятой на Международной конференции. Авторы проекта выражают надежду на то, что этот проект резолюции будет вновь принят без голосования.

Как известно делегатам, на своей пятьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла на основе консенсуса резолюцию, озаглавленную «Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению». Несмотря на то, что на своей сессии 1999 года Комиссия по разоружению не смогла достичь консенсуса в отношении целей и повестки дня четвертой специальной

сессии Ассамблеи, посвященной разоружению, государства — члены Движения неприсоединения и другие члены международного сообщества по-прежнему считают, что созыв этой сессии предоставит возможность провести обзор наиболее важных аспектов процесса разоружения с точки зрения более точного отражения современной международной ситуации, а также мобилизовать усилия международного сообщества и привлечь внимание общественности к целям ликвидации ядерного и другого оружия массового уничтожения, а также обеспечить контроль за распространением обычных вооружений и добиться их сокращения.

Несмотря на то, что в настоящее время отсутствует согласие в отношении целей и повестки дня четвертой специальной сессии, мы по-прежнему считаем, что возможность для ее проведения сохраняется при условии проявления всеми государствами-членами твердой политической приверженности цели проведения такой сессии в интересах обзора состояния дел во всей сфере разоружения и контроля над вооружениями в период после окончания «холодной войны». Тем не менее мы по-прежнему обеспокоены отсутствием прогресса в этой связи, несмотря на предпринимаемые в последнее время попытки по созданию еще одного механизма, с помощью которого можно было бы добиться консенсуса в отношении целей, повестки дня и сроков проведения такой специальной сессии. Как и в резолюции, которая была принята без голосования на пятьдесят четвертой сессии, в проекте резолюции A/C.1/55/L.23 содержится призыв к принятию новых мер, которые приведут к созыву четвертой специальной сессии с участием всех государств-членов, при условии достижения консенсуса в отношении ее целей и повестки дня. Именно по этой причине авторы данного проекта резолюции по-прежнему считают, что такого консенсуса в отношении проведения специальной сессии можно достичь в ходе продолжения консультаций, проводимых Генеральным секретарем.

В силу того, что единственным существенным изменением, которым отличается данный проект резолюции от резолюции, принятой на пятьдесят четвертой сессии, является новый пункт преамбулы, в котором Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря, касающийся его консультаций с государствами-членами, авторы

проекта считают, что он мог бы быть принят без голосования.

И наконец, я хотел бы представить проект резолюции A/55/C.1/L.24, озаглавленный «Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения». В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея подчеркивает важность всех региональных центров, призванных информировать, просвещать и обеспечивать понимание и поддержку со стороны общественности в отношении целей в области контроля над вооружениями и разоружения. В проекте резолюции выражается поддержка деятельности трех региональных центров в Непале, Перу и Того и подчеркивается важный вклад этих центров в изменение общего отношения к вопросам мира и безопасности. В проекте резолюции также содержится призыв к государствам-членам в каждом из этих регионов и к тем государствам, которые способны делать это — международным правительственным и неправительственным организациям и фондам, — вносить добровольные взносы в бюджеты трех региональных центров, с тем чтобы они могли выполнить свои функции и укрепить свои программы деятельности и процесс их осуществления. Авторы проекта резолюции выражают надежду на то, что он будет принят без голосования.

Г-н Хейрат (Египет) (*говорит по-арабски*): Делегация Египта имеет честь представить в рамках пункта 72 повестки дня проект резолюции A/C.1/55/L.25, озаглавленный «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве», от имени его авторов, к числу которых относятся: Алжир, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Чили, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Кения, Кувейт, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Шри-Ланка, Судан и Египет.

На протяжении ряда лет делегация Египта подготавливает проект резолюции «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве» поочередно с делегацией Шри-Ланки, которая вносит существенный вклад в рассмотрение этой проблемы в рамках Конференции по разоружению. Отмечая общее стремление всего человечества к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях Генеральная Ассамблея

подчеркивает в этом проекте резолюции тот факт, что все более широкое использование космического пространства усиливает необходимость в большей транспарентности и большем объеме информации со стороны международного сообщества. В этой связи в проекте резолюции подчеркивается необходимость дальнейших мер, предусматривающих адекватные и эффективные положения о контроле, для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и содержится призыв ко всем государствам, в частности к тем, которые обладают крупным космическим потенциалом, активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и воздерживаться от действий, противоречащих цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

В проекте резолюции, который мы представляем на ежегодной основе, подчеркивается необходимость принятия более активных мер по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве посредством возобновления работы Специального комитета в рамках Конференции по разоружению в 2001 году. По нашему мнению, этот Комитет является подходящим форумом для рассмотрения этого вопроса, поскольку переговоры о заключении международного соглашения о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве по-прежнему являются его главной задачей.

В прошлом году проект резолюции был принят в качестве резолюции 54/53 подавляющим большинством голосов: 162 государства проголосовали за него и никто не голосовал против. Заявляя о своих добрых намерениях и стремлении достичь согласия в отношении возобновления работы Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве в Женеве, мы надеемся, что этот проект резолюции будет принят на основе консенсуса.

Г-н Тхапа (Непал) (*говорит по-английски*): Моя делегация имеет честь представить проект резолюции по пункту 74(с) повестки дня, который озаглавлен «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе», от имени следующих авторов: Австралии, Бруней-Даруссалама, Камбоджи, Китая, Индонезии, Японии, Казахстана, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Новой

Зеландии, Пакистана, Филиппин, Республики Корея, Шри-Ланки, Таджикистана, Таиланда, Узбекистана, Вьетнама и моей собственной делегации Непала.

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свои резолюции 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года, высоко оценивает осуществляемую Региональным центром полезную деятельность по выполнению его мандата. Кроме того, Ассамблея выражает признательность Региональному центру за организацию ежегодного совещания по вопросам разоружения в Катманду и других связанных с этим мероприятий в Аките и Джакарте. В одном из пунктов постановляющей части Ассамблея вновь заявляет о решительной поддержке дальнейшего укрепления Регионального центра и подчеркивает важное значение катмандуского процесса как мощного средства развития практики проведения общерегионального диалога по вопросам безопасности и разоружения.

Выражая признательность за неизменную политическую поддержку и финансовые взносы на деятельность Регионального центра, Генеральная Ассамблея вновь призывает государства-члены, а также международные правительственные неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы в интересах осуществления этой деятельности. Кроме того, в пункте 6 постановляющей части, который является новым пунктом в проекте резолюции, включенным в этом году с учетом современных реалий, Ассамблея выражает признательность правительству Королевства Непал за щедрое предложение покрывать текущие расходы Центра, с тем чтобы он мог базироваться в Катманду.

С учетом этого Генеральная Ассамблея в пункте 7 постановляющей части проекта резолюции предлагает Генеральному секретарю ускорить проводимые им консультации с другими соответствующими государствами-членами и заинтересованными организациями и настоятельно призывает его завершить консультации к 31 июля 2001 года, с тем чтобы как можно скорее оценить возможность обеспечения Центру условий, позволяющих ему эффективно базироваться в Катманду. Моя делегация выражает искреннюю надежду на то, что этот проект резолюции будет принят на основе консенсуса, как это происходило в прошлые годы.

В рамках своего выступления я хотел бы внести поправку к проекту резолюции. На странице 2 в пункте 4 постановляющей части на второй строке слова «правительственные и неправительственные организации» следует заменить словами «а также международные правительственные и неправительственные организации». Эти поправки необходимо отразить в проекте резолюции.

Г-н Хасми (Малайзия) (*говорит по-английски*): Моя делегация имеет честь представить на рассмотрение Комитета проект резолюции A/C.1/55/L.48 от 13 октября 2000 года, озаглавленный «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения». Мы с удовлетворением отмечаем, что его авторами стали следующие делегации: Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Эквадор, Египет, Фиджи, Гана, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Ирак, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маршалловы Острова, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Панама Папуа — Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Судан, Таиланд, Вьетнам, Замбия, Зимбабве и моя делегация — Малайзия. Мы выражаем признательность всем авторам.

Проект резолюции является обновленным вариантом резолюции, принятой на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Четырнадцать ее пунктов преамбулы и четыре пункта постановляющей части практически не отличаются от резолюции 54/54 Q от 1 декабря 1999 года. Вместе с тем в шестой пункт преамбулы включено новое положение, в котором говорится:

«приветствуя четкое обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению».

В целях экономии времени я остановлюсь только на пунктах постановляющей части проекта резолюции. В пункте 1 постановляющей части Ассамблея

«вновь подчеркивает единодушное мнение Международного Суда о том, что сущест

вует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем».

В пункте 2 постановляющей части Генеральная Ассамблея

«вновь призывает все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав в 2001 году многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию, предусматривающей запрещение разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его ликвидацию».

В пункте 3 постановляющей части Ассамблея

«просит все государства информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению настоящей резолюции и ядерного разоружения и просит Генерального секретаря довести эту информацию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии».

В пункте 4 постановляющей части Ассамблея постановляет включить этот пункт в предварительную повестку дня пятьдесят шестой сессии.

Из консультативного заключения Международного Суда ясно следует, что государства несут юридическое обязательство не только проводить добросовестным образом, но и доводить до скорого завершения переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах. Эта задача полностью согласуется с торжественным обязательством государств-участников в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах в области ядерного разоружения. В этих целях им необходимо решительно прилагать на систематической основе последовательные усилия по сокращению арсеналов ядерного оружия на глобальном уровне, с тем чтобы в конечном итоге ликвидировать это оружие, а также согласно недавно провозглашенному государствами, обладающими ядерным оружием, безоговорочному обязательству, завершить процесс полной ликвидации их ядерных арсеналов, ведущий к ядерному ра-

зоружению. Авторы проекта резолюции считают, что единодушное консультативное заключение Международного Суда относительно наличия этого обязательства закладывает прочную основу для принятия государствами — членами Организации последующих мер в рамках их целенаправленных усилий по ликвидации ядерного оружия во всем мире.

Представляя проект резолюции от имени его соавторов, я хотел бы подчеркнуть несколько важных моментов. Во-первых, призывая все государства приступить к многосторонним переговорам, ведущим к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию, авторы проекта резолюции не рассчитывают на незамедлительное начало переговоров в отношении самой конвенции; скорее, они выступают за переговоры по ядерному разоружению, которые приведут к заключению такой конвенции. Тем самым проект резолюции допускает возможность принятия тех самых мер в области разоружения, которые сами государства, обладающие ядерным оружием, обязались безусловно осуществить. Таким образом, предлагаемый в проекте резолюции подход имеет реалистичный характер, внушает доверие и согласуется с поэтапным подходом, который предлагают другие делегации.

Во-вторых, мы полностью отдаем себе отчет в том, что прогресса на переговорах по ядерному разоружению необходимо добиваться с помощью поэтапного или постепенного подхода. Мы приветствует усилия ряда стран в этом направлении за рамками Конференции по разоружению — либо на основе двусторонних соглашений или механизмов, либо посредством односторонних решений. Вместе с тем, мы не можем не выразить разочарование в связи с недопустимо медленным прогрессом в этих усилиях. Договор о СНВ-2 до сих пор не ратифицирован, хотя прошло уже почти восемь лет после его подписания, а договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) также пока не вступил в силу, поскольку ряд государств не подписали и не ратифицировали его. Хотя моя делегация признает важность и непреходящую актуальность двусторонних соглашений и односторонних решений, мы считаем, что они не должны отвлекать наше внимание от важности многосторонних переговоров. Эти два направления дополняют и подкрепляют друг друга.

В-третьих, в проекте резолюции сознательно привлекается внимание к единогласному заключению судей Международного Суда относительно существующего обязательства проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем. Сделано это для того, чтобы провести грань между двумя основными постановлениями Суда, а именно в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия и в отношении обязательства проводить переговоры по ядерному разоружению. Очевидно, что они требуют различных ответов. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции внимание обращено на обязательства государств в области разоружения в связи с постановлением, единогласно принятым Международным Судом. Генеральной Ассамблее надлежит полностью осуществить его, поскольку она наделена мандатом по содействию переговорам в области разоружения. Авторы проекта резолюции признают значимость решения Суда в целом. Они не пытаются создать впечатление, что пункт 1 постановляющей части касается единственного постановления Суда, которое может оказать влияние на политику в области разоружения, или что не существует других мер, которые могут быть приняты в свете заключения Суда. По сути дела, пункт 3 постановляющей части, в котором содержится просьба ко всем государствам информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению своих обязательств, на которые обращено внимание в заключениях Суда, полностью охватывает решение Суда.

В-четвертых, проект резолюции призывает все государства выполнить свое обязательство вести переговоры по ядерному разоружению. Он не освобождает неядерные государства от ответственности в области разоружения и никоим образом не возлагает всю ответственность за проведения ядерного разоружения только на государства, обладающие ядерным оружием.

В-пятых, в проекте резолюции Генеральная Ассамблея не освобождает от обязательства, проистекающего из статьи VI ДНЯО, которая касается всеобщего и полного разоружения. Принимая свое решение, Суд исходил из норм международного права, частью которых является статья VI ДНЯО, а также из других инструментов в области разоруже-

ния и обычного. международного права. В заключении Суда относительно обязательства проводить переговоры по ядерному разоружению не устанавливается никакой связи между таким обязательством и всеобщим и полным разоружением. Более того, ДНЯО также не устанавливает непосредственной взаимосвязи в этом контексте. В нем лишь подтверждается обязательство действовать в обоих направлениях.

И наконец, в связи с вопросом о том, почему в проекте резолюции обходится молчанием вывод Суда о том, что в международном праве не существует запрета на применение или угрозу применения ядерного оружия, я хотел бы сказать, что фактически Суд не принял этот довод на том основании, что законных путей применения ядерного оружия не существует, а также он подчеркнул, что он не в состоянии принять окончательное решение в силу исключительных обстоятельств. Кроме того, он подчеркнул, что государства никогда не должны избирать гражданских лиц в качестве объекта нападения и, следовательно, никогда не должны применять оружие, которое не позволяет проводить различие между гражданскими и военными целями. При этом очевидно, что ядерное оружие не позволяет провести такое различие.

Единогласное заключение Суда относительно того, что государства не только несут обязательство проводить, но и успешно доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению, со всей убедительностью подчеркивает обязательство государств — участников ДНЯО. Единодушное решение Международного Суда, которое отражает всю полноту авторитета юридического заключения всех членов Суда, является важным вкладом в развитие международного права, которое нельзя отвергать без достаточных на то оснований. Тот факт, что государства, обладающие ядерным оружием, пренебрегли этим единогласным заключением и не смогли провести многосторонние переговоры, ведущие к ядерному разоружению, негативно повлиял на усилия международного сообщества по достижению этой цели.

Авторы проекта резолюции считают, что принятое 8 июля 1996 года консультативное заключение Международного Суда относительно законности применения угрозы ядерным оружием или его применения является важным историческим решением в области ядерного разоружения. Оно заслу-

живает должного признания и развития. Представляя этот проект резолюции на рассмотрение государств-членов, его авторы выражают уверенность в том, что он будет и далее пользоваться поддержкой преобладающего большинства членов Организации. Мы убеждены, что государства, поддерживающие многосторонние переговоры, ведущие в конечном итоге к глобальной ликвидации ядерного оружия, к которой мы все стремимся, не имеют оснований выступать против этого проекта резолюции, который в долгосрочном плане нацелен именно на это. Представляя этот проект резолюции, моя делегация хотела бы еще раз выразить признательность авторам, а также делегациям, которые будут голосовать в его поддержку.

Г-н Суд (Индия) (*говорит по-английски*): Моя делегация попросила слова для внесения на рассмотрение проекта резолюции «Уменьшение ядерной опасности» (документ A/C.1/55/L.32), который представляется в рамках пункта 73(m) повестки дня. Его авторами являются Бутан, Коста-Рика, Фиджи, Кения, Маврикий, Судан, Замбия, Зимбабве и моя делегация — Индия.

Делегация Индии обращала внимание Первого комитета на тот факт, что по окончании «холодной войны» десять лет назад сегодня не существует никаких оправданий для сохранения тысяч единиц ядерного оружия в состоянии повышенной готовности, в результате чего возникает неприемлемый риск непреднамеренного или случайного применения ядерного оружия. Это может привести к катастрофическим последствиям для всего человечества. В этой связи два года назад Индия по своей инициативе представила проект резолюции об уменьшении ядерной опасности, и мы с удовлетворением отмечаем, что этот документ получил широкую поддержку в Генеральной Ассамблее.

В проекте резолюции выдвинуто скромное и практическое предложение, а именно содержится призыв к пересмотру ядерных доктрин, и в этом контексте подчеркивается необходимость принятия безотлагательных и срочных шагов к уменьшению опасности непреднамеренного и случайного применения ядерного оружия. Многие государства, обладающие ядерным оружием, и их союзники высказались против этой резолюции по причине целого ряда технических аспектов. Признавая существование проблем технического порядка, мы считаем, что их

можно преодолеть на основе проявления необходимой политической воли.

Общепризнанным является то, что ликвидация ядерного оружия на основании недискриминационного и поддающегося многосторонней проверке договора требует серьезных переговоров. Однако это не может служить оправданием для сохранения этого оружия в состоянии повышенной готовности, что чревато опасностями, о которых я говорил выше. Исключительно важно, чтобы даже в процессе мобилизации необходимой политической воли международное сообщество признало необходимость принятия безотлагательных практических шагов к уменьшению ядерной угрозы. Угроза имеет отчетливый характер, и она существует сейчас. Никто не станет отрицать тот факт, что вследствие неполной или неадекватной оценки имеющейся информации возникали случаи, когда практически уже принималось решение о пуске. Эти случаи подтверждают, что сохранение крупных арсеналов в состоянии повышенной готовности может привести к ошибке.

Государствами, видными деятелями и неправительственными организациями выдвинут ряд программ и мер по достижению цели ядерного разоружения на глобальном уровне, и все они уделяют большое внимание мерам по уменьшению риска непреднамеренного или случайного применения ядерного оружия. По мнению Канберрской комиссии по ликвидации ядерного оружия, «снятие ядерных сил с боевого дежурства» является первым шагом в этом направлении. Аналогичный призыв содержало специальное заявление Пагуошской конференции в связи с тупиковой ситуацией в области ядерного разоружения. Такие, неправительственные организации, как «Друзья Земли», «Союз обеспокоенных ученых», Коалиция за уменьшение ядерной опасности, Комитет юристов по ядерной политике, Стимсоновский центр и движение «Врачи мира за предотвращение ядерной войны» также выступили с призывом снять состояние повышенной готовности ядерных сил. В своем докладе за 1999 год Токийский форум признает важность продвижения вперед к цели снижения уровня готовности ядерных сил.

Наиболее важным является то, что несколько месяцев назад, в марте 2000 года, Генеральный секретарь в своем докладе Ассамблее тысячелетия предложил провести важную международную конференцию, которая помогла бы выявить пути ликвидации ядерной угрозы, а также привлечь внима

ние к опасности, возникающей в результате состояния повышенной готовности тысяч единиц развернутого ядерного оружия. В принятой 8 сентября на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций Декларации главы государств и правительств также заявили о своей решимости созвать международную конференцию для определения путей и способов устранения ядерной угрозы. Вдохновленные этой поддержкой на самом высоком уровне, мы хотели бы в этом году вновь представить на рассмотрение этот проект резолюции. В ответ на прошлогоднюю резолюцию Консультативный совет по вопросам разоружения подготовил и представил Генеральному секретарю промежуточный доклад (документ A/55/324), в котором отмечается необходимость дальнейшего обсуждения в Совете данного вопроса. Соответственно, в проекте резолюции этого года содержится просьба к Генеральному секретарю запросить у Консультативного совета материалы, содержащие информацию о конкретных мерах по существенному снижению опасности ядерной войны, включая предложение, содержащееся в Декларации, принятой на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, о созыве международной конференции для определения путей и способов ликвидации ядерной угрозы.

В целях обеспечения проекту резолюции самой широкой поддержки мы постарались упростить его, сделать его тематически направленным и актуальным, а также убрать из него ссылки на спорные вопросы. Мы считаем, что проект резолюции, озаглавленный «Уменьшение ядерной опасности», помогает достижению желаемой цели, и мы надеемся, что он получит самую широкую поддержку у членов Комитета.

Г-жа Перейра (Бразилия) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени Аргентины, Бразилии, Парагвая и Уругвая, которые являются государствами — членами Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), а также от имени Боливии и Чили в связи с осуществлением Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. В соответствии с политической декларацией, подписанной президентами шести стран на встрече на высшем уровне в Ушуае, Аргентина, 24 июля 1998 года, в регионе была образована зона мира, свободная от оружия массового уничтожения. Тем самым наши государства приня-

ли на себя обязательства принять все необходимые меры к тому, чтобы территория стран — членов МЕРКОСУР, Боливии и Чили стала зоной, свободной от противопехотных мин.

Мы напоминаем, что в контексте прилагаемых дополнительных усилий наш регион стремится стать первым регионом мира, свободным от этого бедствия. Эта цель уже была определена в резолюциях, принимаемых с 1996 года Организацией американских государств (ОАГ), в которых Западное полушарие провозглашается зоной, свободной от противопехотных наземных мин. Именно поэтому все страны этого региона должны в первую очередь приложить все усилия к устранению опасности, создаваемой наличием в регионе противопехотных наземных мин. Осуществление Оттавской конвенции и ее применение во всем мире является важной задачей разрабатываемой масштабной программы по расширению сферы этой деятельности. Мы принимаем на себя обязательство прилагать все усилия на благо достижения этой цели. Мы с удовлетворением отмечаем, что 6 сентября этого года Колумбия ратифицировала Конвенцию.

К сожалению, применение миллионов мин оказывает воздействие на все регионы мира. Их ликвидация продолжает оставаться одной из наиболее серьезных проблем в процессе восстановления обществ на постконфликтном этапе. Именно поэтому Конвенция является очень важным вкладом, поскольку она отражает единодушное стремление международного сообщества к достижению полного запрещения этого вида оружия, применение которого противоречит нормам международного гуманитарного права.

На первом совещании государств-участников в Мапуту принято решение продолжать усилия в направлении того, чтобы контроль и имплементационные меры в целях полной ликвидации противопехотных наземных мин были столь же эффективными, как это предусматривается Конвенцией. Мы хотели бы отметить положительные результаты, достигнутые на втором совещании государств-участников, состоявшемся в сентябре этого года в Женеве. Страны МЕРКОСУР, Боливия и Чили с удовлетворением принимают предложение правительства Никарагуа провести в Манагуа третье совещание государств — участников Конвенции. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность вклада стран региона в межамериканскую деятель-

ность по разминированию, осуществляемую Миссией по оказанию помощи в разминировании в Центральной Америке (МАРМИНКА), которая приносит пользу Гондурасу, Коста-Рике, Никарагуа и Гватемале.

Это невидимое, неизбирательное оружие, не соблюдающее перемирий или соглашений о прекращении огня, продолжает причинять наиболее серьезные страдания детям и женщинам, которые гибнут или становятся инвалидами в результате его применения. В исследовании по вопросу о воздействии вооруженного конфликта на детей особое внимание уделено разрушительному долгосрочному воздействию этого оружия массового уничтожения. Мы принимаем все меры к тому, чтобы сотрудничество в области разминирования и помощи лицам, пострадавшим от мин, осуществлялось согласно рекомендациям состоявшихся в Осло переговоров и положениям Конвенции, которые направлены на то, чтобы охватить основные аспекты, связанные с облегчением страданий населения и созданием возможностей для его развития. На протяжении ряда лет Организация Объединенных Наций уделяет этой проблеме особое внимание, например, в ходе обсуждения в Совете Безопасности вопроса о разминировании в контексте операций по поддержанию мира.

Мы убеждены в том, что важным аспектом деятельности по ликвидации этих противопехотных наземных мин является привлечение к этой деятельности населения создания безопасной обстановки, благодаря которой возникнут благоприятные условия для развития здравоохранения и социальной сферы. Именно поэтому страны МЕРКОСУР, Боливия и Чили пытаются в рамках сферы своей компетенции внести вклад решение проблем, создаваемых противопехотными минами. С учетом этого 6 и 7 ноября этого года в Буэнос-Айресе состоится региональный семинар по вопросу об уничтожении мин. При участии ОАГ и расположенного в Лиме Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира организаторами семинара выступают Аргентина и Канада. Он задуман как форум для обсуждения всего процесса уничтожения запасов мин и обмена опытом в этой области.

Г-н Энхсайхан (Монголия) (*говорит по-английски*): В контексте пункта 73(с) я хотел бы представить проект резолюции, озаглавленный «Международная безопасность Монголии и ее статус госу-

дарства, свободного от ядерного оружия», документ A/C.1/55/L.40. В основу проекта легла резолюция 53/77 D Генеральной Ассамблеи, принятая на основе консенсуса в 1998 году. Поэтому многие положения нынешнего текста полностью повторяют пункты этой резолюции.

Проект также включает ряд новых элементов, отражающих произошедшие события и меры, принятые в осуществление резолюции 53/77 D за последние два года. Так, в седьмом пункте преамбулы Генеральная Ассамблея напоминает о том, что участники Договора о нераспространении ядерного оружия на своей Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора приветствовали эту инициативу Монголии. В пункте 2 постановляющей части Генеральная Ассамблея принимает к сведению принятие парламентом Монголии закона о ее статусе как государства, свободного от ядерного оружия, в качестве конкретного шага, способствующего целям ядерного нераспространения. В пункте 3 постановляющей части Ассамблея приветствует совместное заявление пяти ядерных государств о предоставлении Монголии гарантий безопасности в качестве вклада в осуществление резолюции 53/77 D.

Поскольку в заявлении «пятерки» содержится ссылка на резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года, в проекте резолюции выражается просьба принять к сведению это заявление. Как и в предыдущей резолюции по данному вопросу, в пункте 6 постановляющей части содержится призыв к государствам-членам продолжать сотрудничать с Монголией в принятии необходимых мер по укреплению ее внешней безопасности и ее безъядерного статуса, в то время как в пункте 8 постановляющей части содержится просьба к Генеральному секретарю и соответствующим органам Организации Объединенных Наций продолжать оказывать Монголии помощь в принятии необходимых мер, упомянутых в пункте 6 постановляющей части. В пункте 9 постановляющей части содержится просьба к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что в этом Комитете, а также в ходе консультаций по настоящему проекту резолюции ощущался и царил дух доброй воли, взаимопонимания и сотрудничества,

за что моя делегация выражает глубокую признательность. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить все делегации за проявленное ими понимание и ценную поддержку в содействии обсуждению этого вопроса. Эта поддержка создает важный стимул для дальнейшей работы по достижению благородной цели определения и укрепления статуса Монголии в качестве государства, свободного от ядерного оружия, как вклада в нераспространение ядерного оружия и укрепление доверия. Исходя из вышесказанного, моя делегация выражает надежду на то, что данный проект будет принят без голосования или на основе консенсуса.

Г-н Антонов (Российская Федерация): Российская Федерация внесла на рассмотрение Первого комитета проект резолюции A/C.1/55/L.6, озаглавленный «Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности».

Как известно членам Комитета, Россия впервые выступила с инициативой в пользу рассмотрения проблематики информационной безопасности два года назад на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы исходим из того, что стремительное развитие технологий и средств информатизации и телекоммуникаций приобретает сегодня характер глобальной информационной революции, которая затрагивает все сферы жизнедеятельности общества — международные отношения, политику, экономику, управление, финансы, науку и культуру. Информационные ресурсы становятся одним из ценнейших элементов как национального, так и общечеловеческого достояния. Вместе с тем возникает серьезная озабоченность в связи с потенциальными угрозами использования достижений в этой области в целях, несовместимых со всеобщим прогрессом и задачами поддержания международного мира, стабильности и безопасности, соблюдением принципов отказа от угрозы применения силы, невмешательства во внутренние дела и уважения прав и свобод человека.

Важно не допустить возникновения в принципиально новой информационной области возможной конфронтации на международной арене. Такая потенциальная опасность требует превентивных мер. Мы видим возможность продвижения идеи международной информационной безопасности на

основе поэтапного подхода, расширения географии и сфер обсуждения проблемы, постепенного наполнения последующих резолюций Организации Объединенных Наций и решений других международных форумов конкретизирующими положениями, отвечающими общим интересам безопасности и стабильности.

Единогласно принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции в прошлом и позапрошлом годах обозначили наличие проблемы международной информационной безопасности и призвали к ее дальнейшему рассмотрению на многосторонних уровнях. Вносимый нами на нынешней сессии проект идет в русле принятых ранее решений, имеет исключительно не конфронтационный характер и учитывает соображения целого ряда государств. В нем констатируется значительный прогресс в разработке и внедрении новейших информационных технологий и их воздействие на дальнейшее развитие цивилизации. В преамбуле привлекается внимание к тому, что эти технологии и средства потенциально могут быть использованы в целях, несовместимых с задачами обеспечения международной стабильности и безопасности и могут негативно воздействовать на безопасность государств применительно как к гражданской, так и военной сферам.

В постановляющей части проекта содержится призыв к государствам-членам содействовать рассмотрению на многостороннем уровне существующих и потенциальных угроз в сфере информационной безопасности, а также рассмотрению возможных мер по ограничению угроз, возникающих в этой сфере. Отмечается, что целям таких мер соответствовало бы изучение соответствующих международных концепций, которые были бы направлены на укрепление безопасности глобальных информационных и телекоммуникационных систем. В проекте резолюции всем государствам-членам предлагается продолжать информировать Генерального секретаря о своей точке зрения и об оценках проблем информационной безопасности, основных понятиях, относящихся к информационной безопасности, включая несанкционированное вмешательство или противоправное использование информационных и телекоммуникационных систем и информационных ресурсов, и о содержании концепций и подходов, разработанных государствами в этой области.

В заключение хочу еще раз подчеркнуть, что российский проект по информационной безопасности не имеет целью навязать какой-либо один подход в этой сфере и не представляет собой попытку установить тотальный контроль над информационными и телекоммуникационными системами. Наоборот, он предполагает обеспечение демократических норм и принципа свободы средств массовой информации в интересах гражданского общества. Цель проекта — привлечь внимание к потенциальным угрозам безопасности, которые могут возникнуть вследствие неправомерного использования телекоммуникационных систем, и позволить государствам высказать свою точку зрения по этой актуальной проблеме. Я хотел бы призвать делегации поддержать российский проект и хотел бы выразить уверенность, что, как и в предыдущие годы, наша резолюция будет принята консенсусом.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить от имени авторов проект резолюции «Региональное разоружение», который содержится в документе A/C.1/55/L.34. В настоящее время серьезные угрозы международному миру и безопасности возникают в результате споров и накопления вооружений на региональном уровне. Многие факторы, которые вызывают гонку вооружений на региональном уровне, характерны для каждого региона или субрегиона. Нереально рассчитывать на то, что цель регионального разоружения может быть достигнута на основе принятия только глобальных подходов. Глобальные меры, которые ведут к созданию более благоприятного международного климата, действительно оказывают позитивное воздействие на сдерживание гонки вооружений на региональном уровне. Следовательно подобные меры необходимы, но для укрепления разоружения и безопасности на региональном уровне одних этих мер недостаточно.

Диспропорции в оборонных потенциалах также ведут к возникновению угрозы агрессии и применения силы. В свою очередь, это может привести к поиску таких средств самообороны и сдерживания, которые не относятся к области обычных вооружений. С другой стороны, возникающие в различных регионах конфликты и споры также способствуют приобретению и накоплению вооружений на более высоком уровне, расширяя возможность эскалации и усугубляя страдания в ходе конфликтов. В современной международной обстановке особую

важность приобретают региональные подходы к международной безопасности, разоружению и нераспространению. В некоторых чувствительных районах укрепление или ослабление безопасности в контексте разоруженческих мер будут существенно влиять на ситуацию на региональном и глобальном уровнях. В некоторых регионах отмечаются благоприятные и позитивные тенденции, однако недавние события в других регионах нанесли урон миру и разоружению.

Мы сохраняем убежденность в том, что усилия по разоружению на региональном уровне необходимо прилагать в сочетании с глобальными подходами к разоружению. Они крайне важны для понимания региональной динамики в каждом конкретном регионе. Осуществление инициатив, направленных на поощрение регионального разоружения, нельзя замедлять, обосновывая это тем, что лишь глобальные подходы могут привести к подлинному разоружению. Народы различных регионов мира, испытывающие бремя гонки вооружений и конфликтов, не примут доводов о том, что ослабить это бремя невозможно до тех пор, пока не будет достигнута утопическая цель глобального разоружения.

В проекте резолюции A/C.1/55/L.34 подтверждаются эти предложения о важности регионального разоружения. В нем принимается к сведению большая часть руководящих принципов в отношении региональных подходов к разоружению, утвержденных Комиссией по разоружению в 1993 году. В нем также подчеркивается, что меры в области разоружения на региональном уровне, укрепляя безопасность региональных государств, будут способствовать международному миру и безопасности, снижая угрозу региональных конфликтов. Генеральная Ассамблея призывает государства заключать, где это возможно, соглашения о ядерном нераспространении, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях.

Наиболее обнадеживающим признаком потенциала, заложенного в региональном подходе к разоружению, является прогресс, достигнутый в деле создания в некоторых регионах мира зон, свободных от ядерного оружия. Поэтому в проекте резолюции приветствуются инициативы в целях разоружения, ядерного нераспространения и обеспечения безопасности на региональном и субрегиональном уровнях и выражается поддержка усилий, на

правленных на содействие мерам укрепления доверия.

В заключение от имени авторов я хотел бы выразить нашу уверенность в том, что проект резолюции будет принят консенсусом.

Г-н Тот (Венгрия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы представить на рассмотрение проект резолюции A/C.1/55/L.42, а затем выступить с заявлением по тому же пункту повестки дня.

Я имею честь представить на рассмотрение проект резолюции A/C.1/55/L.42, который касается Конвенции по биологическому оружию. Его авторами являются следующие государства: Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эквадор, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Италия, Япония, Кения, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Монголия, Нидерланды, Нигерия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, и Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

В преамбуле к проекту резолюции с удовлетворением отмечается, что участниками Конвенции являются 143 государства, в том числе все постоянные члены Совета Безопасности. Он напоминает о решении состоявшейся в 1994 году Специальной конференции государств — участников Конвенции учредить специальную группу, цель которой заключается в рассмотрении соответствующих мер, включая возможные меры контроля, и разработке предложений по укреплению Конвенции, которые, при необходимости, будут включены в юридически обязательный документ, который будет представлен на рассмотрение государств-участников.

В постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея приветствует прогресс, достигнутый к настоящему времени на переговорах по протоколу, призванному усилить Конвенцию, а также подтверждает решение четвертой Конференции участников Конвенции по рассмотрению действия

Конвенции, в котором содержался настоятельный призыв к скорейшему завершению переговоров, проводимых Специальной группой, до начала пятой Конференции по рассмотрению действия Договора и обращается с настоятельным призывом к ней представить свой доклад, который должен быть принят консенсусом, государствам-участникам для рассмотрения на специальной конференции.

Проект резолюции L.42 призывает всех участников в этой связи ускорить переговоры и удвоить усилия в рамках Специальной группы в целях выработки действенного, эффективного в финансовом отношении и практичного режима и добиваться скорейшего урегулирования неразрешенных вопросов, проявляя большую гибкость, с тем чтобы завершить работу над протоколом в соответствии с решением четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции. В нем отмечается, что по просьбе государств-участников пятая Конференция по рассмотрению действия Конвенции состоится в Женеве с 19 ноября по 7 декабря 2001 года и что после соответствующих консультаций был учрежден Подготовительный комитет Конференции. В проекте резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю продолжать оказывать необходимую помощь правительствам стран-депозитариев Конвенции и предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением решений и рекомендаций конференций по рассмотрению действия Конвенции, включая всяческое содействие Специальной группе и специальной конференции, которая рассмотрит доклад Специальной группы, в соответствии с ее мандатом.

Хочу выразить надежду на то, что проект резолюции A/C.1/55/L.42, соавторами которого является столь значительное число государств — участников Конвенции, будет принят на основе консенсуса, как традиционно принимались предыдущие резолюции.

На этом я завершил представление проекта резолюции и хотел бы сейчас выступить с заявлением по данному пункту повестки дня.

2000 год отмечен важными вехами в области контроля над биологическим оружием и разоружения. Двадцать пятая годовщина выступления в силу Конвенции по биологическому оружию (КБО) и семьдесят пятая годовщина Женевского протокола 1925 года помешают в правильный исторический и

нравственный контекст проходящие в Женеве переговоры по выработке Протокола, призванного укрепить КБО. Обе годовщины служат бесспорным напоминанием о необходимости продолжения контроля над вооружениями и разоружения посредством ликвидации недостатков в соглашениях по пре курсорам. Существуют различные толкования существенного прогресса, достигнутого на переговорах Специальной группы, за период, прошедший с осени 1999 года. Дальнейшее укрепление сводного документа на основе постепенного снятия квадратных скобок, серьезные взаимные уступки со стороны делегаций в отношении наиболее спорных неразрешенных проблем и готовность к принятию новаторских, более гибких методов работы являются подлинными вехами на пути последовательного прогресса. Однако, несмотря на убедительный характер всех этих положительных сдвигов, они по-прежнему могут восприниматься как признаки лишь незначительного прогресса бюрократами в сфере контроля над вооружениями. Насколько реален этот прогресс? Существуют ли реальные политические надежды на успешное завершение переговоров и поддержка этого процесса?

Пройдет чуть более года, и пятая Конференция по рассмотрению действия Конвенции будет подводить итоги осуществления мер контроля и разоружения в области биологического оружия. Тогда же на утверждение Специальной конференции будет представлен протокол. Вполне уместно было бы выйти за рамки ограниченных интересов Женевских переговоров и попытаться узнать, на что рассчитывают более широкие политические круги на этом критически важном этапе, который нас ожидает.

Я хотел бы перечислить некоторые показательные моменты, которые, на мой взгляд, могут представлять важность в этой связи. Проходившая в марте 2000 года сессия Специальной группы была отмечена целым рядом заявлений на уровне министров иностранных дел и на высшем уровне в связи с двадцать пятой годовщиной вступления в силу КБО, причем все они подчеркивали важность протокола и необходимость скорейшего завершения переговоров. В заключительном коммюнике по итогам совещания на уровне министров государств — членов НАТО 24 мая было заявлено: «Мы подтверждаем свою приверженность усилиям по скорейшей выработке такого инструмента до начала пятой

Конференции по рассмотрению действия Конвенции по биологическому и токсинному оружию в 2001 году».

Правительства стран-депозитариев опубликовали 17 июня заявление по случаю семьдесят пятой годовщины принятия Женевского протокола, в котором они призвали к усилению Конвенции. В этом документе президент Клинтон заявил:

«В моем послании «О положении страны» в 1998 году я призвал международное сообщество усилить Конвенцию по биологическому оружию новой международной системой инспекций в целях оказания помощи в обнаружении и предотвращении случаев нарушения Конвенции. Значительный прогресс отмечается в Женеве в работе Специальной группы государств — участников КБО в интересах достижения этой цели. Мы настоятельно призываем всех участников к этому процессу стремиться к скорейшему завершению переговоров по протоколу к КБО, который приведет к дальнейшему укреплению международной безопасности».

Президент Путин в своем заявлении сказал:

«Являясь страной-депозитарием, Россия последовательно выступает за создание эффективных механизмов контроля за осуществлением Конвенции по биологическому оружию и принимает активное участие в переговорах по выработке протокола, призванного усилить Конвенцию и повысить ее эффективность».

В заявлении по случаю семьдесят пятой годовщины Франция обратилась с призывом ко всем сторонами проявить решимость, требуемую для завершения этих переговоров, до начала следующей конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2001 году.

Министры иностранных дел, а позднее главы государств и правительств Группы восьми также остановились на этом вопросе. Министры иностранных дел заявили на своей встрече 13 июля: «Мы приложим все усилия совместно с другими для завершения как можно скорее в 2001 году переговоров по Протоколу, благодаря которому произойдет эффективное укрепление Конвенции по биологическому оружию». В коммюнике глав государств и правительств Группы восьми от 23 июля

заявлено: «Мы принимаем на себя обязательства совместно с другими как можно скорее в 2001 году завершить переговоры по протоколу о контроле».

По итогам Регионального форума АСЕАН в июле было сделано заявление, в котором говорилось:

«Министры подтверждают свою поддержку работы Специальной группы государств — участников Конвенции по биологическому оружию (КБО), ... которая связана с протоколом о контроле ... и повторяют свой призыв к скорейшему завершению этих переговоров».

В коммюнике тридцать третьего совещания министров государств — членов АСЕАН отмечался прогресс, достигнутый на переговорах Специальной группы государств — участников КБО, по протоколу о контроле в целях усиления Конвенции.

И наконец, участники тринадцатого совещания на уровне министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Картахене, Колумбия, подтвердили свое согласие

«с решением четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции настоятельно призвать Специальную группу к скорейшему завершению переговоров до начала пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции ... благодаря этому будет предоставлено достаточно времени для принятия необходимых мер в контексте рассмотрения результатов работы Специальной группы на специальной конференции, которая должна состояться до проведения Конференции по рассмотрению действия Конвенции по биологическому оружию в 2001 году».

Эти заявления на высоком уровне, к которым присоединились практически все государства — большие и малые, Севера и Юга, Востока и Запада, содержат одно и то же политическое послание: они подчеркивают безотлагательный характер успешного завершения переговоров по протоколу. Сейчас слово за директивными органами в столицах и участниками переговоров в Женеве. Именно они должны подкрепить приверженность политических лидеров адекватным новаторским подходом и стремлением завершить работу над протоколом. Это не простая задача, поскольку результаты переговоров должны быть приемлемы для каждого в отдельно-

сти и для всех вместе. Но главы государств и правительств и министры иностранных дел заявили об этом совершенно отчетливо. Это решаемая задача, над которой стоит потрудиться.

Г-н Сандерс (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выступить в Первом комитете по проекту резолюции A/C.1/55/L.42, который касается Конвенции по биологическому и токсинному оружию, и прокомментировать только что сделанное послом Тотом заявление.

Уже на протяжении шести лет в Женеве проходят переговоры по протоколу к Конвенции по биологическому оружию, которые нацелены на обеспечение выполнения положений этого договора. Усилия Нидерландов по-прежнему полностью направлены на скорейшее практическое завершение этих важных переговоров. На переговорах в Женеве достигнут существенный прогресс в том, что касается урегулирования многих проблем, которые необходимо решить в интересах усиления Конвенции. Как и в результате всех других переговоров, протокол должен отражать сбалансированную договоренность стран по различным позициям. Однако простому соглашению, которое не отвечает надлежащим образом ни целям соблюдения, ни сотрудничества, мы предпочли бы протокол, имеющий более обязательный характер.

Нидерланды придают большую важность завершению переговоров по протоколу до пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции в следующем году. Поэтому мы полностью поддерживаем усилия Председателя Специальной группы посла Тота, направленные на достижение согласия между всеми государствами-участниками и завершение наших переговоров в Женеве не позднее 2001 года.

Нидерланды полностью привержены цели переговоров по протоколу, и убедительным подтверждением этой приверженности является то, что мы выдвинули свою кандидатуру для выборов в качестве принимающей страны штаб-квартиры будущей организации. Это также одна из причин нашего особого отношения к переговорам. На прошлой неделе мы представили другу Председателя Специальной группы послу Сейитиро Нобору (Япония) конкретную и обоснованную заявку на участие в конкурсе. Нидерланды выдвинули очень щедрое предложение в связи с принятием этой организации

в плане помещения, финансовых последствий и привилегий и иммунитетов. Мое правительство примет все необходимые меры к тому, чтобы организация и ее государства-члены в максимальной степени воспользовались преимуществами оптимальных рабочих условий, а также тем фактом, что в Гааге размещена Организация по запрещению химического оружия. Одним словом, я заверяю Комитет в том, что, выдвигая свою кандидатуру на размещение в нашей стране будущей организации, связанной с Конвенцией по биологическому оружию, мы делаем предложение, от которого Комитет не сможет отказаться.

Программа работы

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем закрыть это заседание, я хотел бы сообщить членам Комитета, что в связи со следующим этапом работы Комитета, а именно принятием решений по проектам резолюций, завтра, в пятницу, 20 октября, среди делегаций будет распространен официальный документ, в котором разбиты на группы проекты резолюций, представленных в этом году.

Следующее заседание Комитета для продолжения его второго этапа работы состоится 20 октября в 10 ч. 00 м. в этом же зале заседаний.

Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.